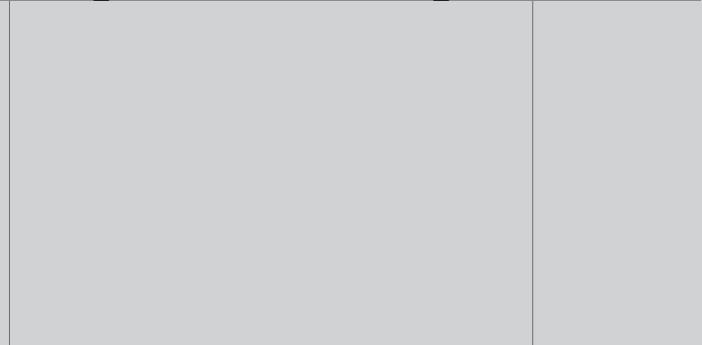
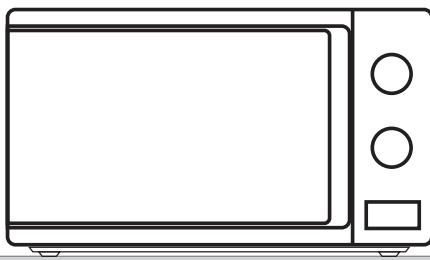


gorenje



www.gorenje.com

УВАЖАЕМИ КЛИЕНТИ

Благодарим Ви за покупката. Вярваме, че скоро ще се убедите, че наистина може да разчитате на нашите уреди. За да улесним употребата на уреда, Ви предлагаме тези подробни инструкции за употреба.

Инструкциите ще Ви помогнат да се запознаете добре с новия си уред. Моля, прочете ги внимателно преди употреба.

За всеки случай се уверете, че уреда е транспортиран до Вас неповреден. Ако откриете транспортен дефект, свържете се с търговеца, от който сте закупили уреда или транспортната фирма, която е осигурила транспорта. Ще откриете телефона на касовата бележка и транспортния документ. Пожелаваме Ви приятно използване на новия уред.



Уредът е предназначен за използване в домашни условия за загряване на храна и напитки чрез използване на електромагнитна енергия, да се използва само в помещения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Инструкциите за употреба са подгответи за потребителите и описват уреда и начина по който да се използва. Инструкциите са подгответи за различни типове уреди и поради тази причина може да прочетете за описание на функции, които не се отнасят за вашия уред.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Никога не докосвайте повърхността на отопителни или готварски уреди. Те сенагорещяват по време на работа. Дръжте децата на безопасно разстояние. Има опасност от изгаряне.



Микро вълни и високо напрежение!
Не махайте покритието.

ВНИМАНИЕ! Този уред и неговите аксесоари стават горещи по време на употреба. Необходимо е внимание, избягвайте нагревателните елементи. Деца под 8 годишна възраст не бива да стоят близо до уреда, освен ако не са под надзор. Децата трябва да бъдат под постоянен надзор, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда. Този уред може да се използва от лица над 8 години и хора с намалени физически, психически или сетивни способности, или такива без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани по повод рисковете, които носи употребата на уреда. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършват от деца под 8 години и не са под надзор.

Съхранявайте уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 годишна възраст.

- **ВНИМАНИЕ:** При използване на уреда в комбинация между грил и микровълни, поради високата температура, която фурната развива, децата да използват уреда под родителски контрол; (само за модели, с грил функция)
- **ВНИМАНИЕ:** Ако вратата или уплътненията на вратата са повредени, не използвайте уреда, докато не бъде отремонтиран от компетентно лице;

- **ВНИМАНИЕ:** Извършването на обслужване или отстраняване на повреда, при които се налага премахване на покритие, служещо за предпазване от излагане на микровълни е опасно и следва да се извърши единствено от компетентно лице.
- **ВНИМАНИЕ:** не загрявайте течности или друга храна в запечатани съдове/бутилки поради опасност от експлодиране.
- Не махайте крачетата на фурната, не блокирайте вентилационните изходи на уреда.
- Използвайте единствено съдове и прибори, подходящи за употреба в микровълнови фурни.
- Не оставяйте фурната без надзор когато подгрявате храна в пластмасови или хартиени опаковки поради опасност от запалването им;
- Ако забележите дим, спрете уреда или изключете от електрическата мрежа, като оставите вратата затворена с цел задушаване на пламъците;
- При загряване на напитки чрез микровълни е възможно в последствие напитката да започне да ври;
- Съдържанието на бутилки или бурканчета с бебешка храна да се разбърква или разклаща. Преди хранене проверете температурата на храната, за да предотвратите изгаряния;
- Не загрявайте цели яйца в черупки и цели твърдо сварени яйца поради опасност от експлодирането им дори и след като подгряването е приключило;
- При почистване на повърхностите и уплътненията на вратата, вътрешността на фурната, използвайте само меки, неабразивни сапуни или почистващи препарати с помощта на домакинска гъба или мека кърпа;
- Почиствайте редовно фурната и премахвайте всички остатъци от храна;

- Неподдържането на фурната чиста може да доведе до повреди в повърхностите, което пък да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и да ви изложи на опасност при употребата му;
- Ако захранващият кабел е повреден, следва да бъде подменен от производителя, оторизиран от него сервис или друго квалифицирано лице за да се избегнат опасните последствия.
- Не оставяйте кабела над ръба на маса или плот.
- Никога не свързвайте уреда към ключ с външен таймер или система с дистанционно управление, за да избегнете рискови ситуации.
- Никога не сменяйте крушката вътре в печка. Подмяната трябва да се извърши от сервис на Gorenje.
- Не почиствайте уреда с парочистачки, остри предмети, абразивни препарати, абразивни гъби или препарати за почистване на петна.

ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

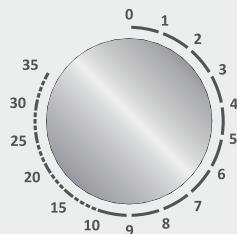
Както при всички други уреди, по-долу са изложени определени правила за използване и предпазни мерки, които гарантират отличното функциониране на фурната:

1. При използване на фурната се убедете, че стъклена поставка, въртящата основа, куплунга и въртящия водач са на място.
 2. Не използвайте фурната за цели, различни от нейното предназначение, например за сушене на дрехи, хартиени продукти или други нехранителни изделия, както и за стерилизиране.
 3. Не включвате фурната да работи без наличие на храни/напитки в нея. Това може да доведе до повреда.
 4. Не използвайте фурната за съхранение на предмети, например, вестници, готварски книги и др.
 5. Не гответе хранителни продукти с ципа, например, жълтъци, картофи, пиешки дробчета и др., без предварително да сте пробили ципата на няколко места с помощта на вилица.
 6. Не поставяйте предмети в отворите на външния корпус.
 7. По никакъв начин не отстранявайте части от фурната, например, крачета, куплунг, болтчета и др.
 8. Не гответе храна като я поставите директно върху стъклена поставка. Поставяйте храната на/в подходящ съд преди да я поставите във фурната.
- ВАЖНО - НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ГОТВАРСКИ СЪДОВЕ И ПРИБОРИ В МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА**
- Не използвайте метални тигани или съдове с метални дръжки.
 - Не използвайте съдове и прибори с метални кантове.
 - Убедете се, че сте мащали металните телчета с хартиено покритие, които се използват за затваряне на пластмасови пликове.
 - Не използвайте меламинови съдове, тъй като съдържат материал, който абсорбира енергията на микровълните. Това може да доведе до напукване или овъгливане на съдовете и ще намали скоростта на готовене.
 - Не използвайте съдове на Centura Tableware. Емайлът им не е подходящ за използване в микровълнова фурна. Не използвайте чаши на Corelle Livingware.
 - Не гответе в съд със запечатани отвори поради опасност от експлодирането им при нагряване във фурната.
 - Не използвайте обикновените термометри за месо или сладкиши, подходящи за конвенционални готварски печки.
 - На пазара се предлагат специални термометри за готовене в микровълнова фурна, които можете да използвате.
9. Използвайте съдовете и приборите, подходящи за

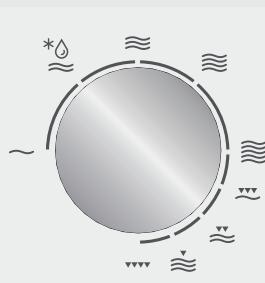
употреба в микровълнова фурна, съгласно инструкциите на производителя.

10. Не правете опити да пържите във фурната.
11. Моля, не забравяйте, че микровълновата фурна загрява само течността в съда, но не и самия съд. Дори когато капакът на съда не е горещ на пипане, при изваждането му от фурната, не забравяйте, че храната/течността в него изльзва пара и/или пръски при махане на капака, както при готовене на обикновена готварска печка.
12. Винаги проверявайте температурата, особено ако подгрявате или готовите храна/течност за малки деца. Препоръчваме приготвената храна/течност да не се консумира веднага след изваждане от фурната. Оставете я да изстине за няколко минути като я разбърквате за равномерно разпределение на топлината.
13. Оставайте във фурната за около 30-60 секунди храна, съдържаща смес от мазнина и вода, напр. бульон, след като фурната е изключила. Целта е да се успокои времето на течността и да се предотвратят пръски при поставяне на лъжица в храната/течността или при прибавяне на кубче бульон в нея.
14. Когато пригответе/гответите храна/течност, не забравяйте, че има някои храни, напр. коледен пудинг, пай с месо, които се загряват много бързо. При загряване или готовене на храни с високо съдържание на настичени мазнини или захар не използвайте пластмасови съдове.
15. Възможно е нагорещяване на приборите за готовене тъй като топлината преминава от храната върху тях. Това се случва най-вече ако съдовете и дръжките се покрият с пластмасово покритие. В такъв случай използвайте текстилни домакински ръкавици за захващане на дръжките на съдовете.
16. За да намалите риска от пожар във вътрешността на фурната:
 - a) Не готовете повече от необходимото време. Внимателно наглеждайте фурната ако сте поставили хартиени, пластмасови или други запалими материали, необходими за готовенето.
 - b) Махнете металните телчета, служещи за затваряне на пликовете на храните преди да ги поставите във фурната.
 - c) В случай на запалване на поставените във фурната материали, оставете вратата затворена, изключете фурната от контакта или изключете захранващото електричество от бушона или прекъсвача.

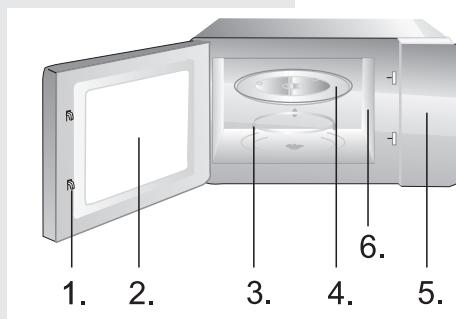
КОМЮТЪРЕН КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1 - Таймер 0 - 35 Минути



2 - Копче за избор на мощност



1. Система за безопасно затваряне на вратата

2. Прозорец

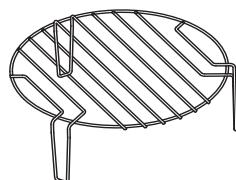
3. Въртяща основа

4. Стъклена тава

5. Контролен панел

6. Не сваляйте силиконовите тапи покриващи отворите, от които се генерираят микровълни.

Грил поставка (Използва се единствено при печене на грил или при комбинирана функция и се поставя на стъклената чиния)



ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

СПИРАНЕ НА ГОТВЕНЕТО

- За да спрете временно готвенето; Отворете вратата.**
Резултат: Готвенето спира. За да възстановите готвенето. Затворете вратата.
- За да спрете готвенето изцяло: Завъртете таймера до позиция »0«.**

РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ХРАНА



Функцията размразяване дава възможност да размразите месо или риба.

Поставете храната в центъра на въртящия се съд.

- Поставете копчето за избор на мощност в режим размразяване.
- Завъртете таймера до желаните минути. Светлината в печката се включва.

БЕЛЕЖКА: Микровълновата ще работи в определеното време. Звуков сигнал ще прозвучи, когато времето изтече. Можете да промените времето, когато пожелаете.

ГОТВЕНИЕ С МИКРОВЪЛНИ



Спазвайте следната процедура за готвене и затопляне на храна. Винаги проверявайте настройките ако оставяте микровълновата без наблюдение. Поставете съда с храната в центъра и затворете вратата.

- Настройте мощността чрез копчето за настройване на мощност.
- Настройте времето чрез таймера. Светлината в печката се включва.

БЕЛЕЖКА: Микровълновата ще работи за определеното от вас време. Звуков сигнал ще прозвучи, когато времето изтече. Можете да промените времето, когато пожелаете.

КОМБИНИРАНА ПРОГРАМА

1



20% от времето е за готвене на микровълни, 80% е за запичане на грил. Използвайте за риба и гретен. Например, ако желаете да готовите на комбинация 1 за 25 минути.

Поставете храната в печката и затворете вратата.

- Настройте мощността чрез завъртане на бутона за мощността на КОМБИНИРАНА ПРОГРАМА 1.
- Настройте времето чрез Таймера на 25 мин. Светлината в печката се включва.

БЕЛЕЖКА: Микровълновата ще работи за определеното от вас време. Звуков сигнал ще прозвучи, когато времето изтече. Можете да промените времето, когато пожелаете.

КОМБИНИРАНА ПРОГРАМА

2



30% от времето е за готвене на микровълни, 70 % е за запичане на грил. Използвайте за пудинги, омлети, запечени картофи и пилешко.

Пример - ако желаете да гответе на комбинация 2 за 25 минути. Поставете храната в печката и затворете вратата.

1. Настройте мощността чрез завъртане на бутона за мощността на КОМБИНИРАНА ПРОГРАМА 2.
2. Настройте времето чрез таймера на 25 мин. Светлината в печката се включва..

БЕЛЕЖКА: Микровълновата ще работи за определеното от вас време. Звуков сигнал ще прозвучи, когато времето изтече. Можете да промените времето, когато пожелаете.

КОМБИНИРАНА ПРОГРАМА

3



40% от времето е за готвене на микровълни, 60 % е за запичане на грил. Използвайте за пудинги, омлети, запечени картофи и пилешко.

Например, ако желаете да гответе на комбинация 3 за 25 минути. Поставете храната в печката и затворете вратата.

1. Настройте мощността чрез завъртане на бутона за мощността на КОМБИНИРАНА ПРОГРАМА 3.
2. Настройте времето чрез таймера на 25 мин. Светлината в печката се включва..

БЕЛЕЖКА: Микровълновата ще работи за определеното от вас време. Звуков сигнал ще прозвучи, когато времето изтече. Можете да промените времето, когато пожелаете.

ГРИЛ



Готвенето на грил е особено подходящо за тънки парчета месо, пържоли, наденички и парчета пиле. Също така е подходящо за запичане на сандвичи и гретен.

Например, ако желаете да запечете ястие за 12 минути.

Поставете храната в печката и затворете вратата.

1. Настройте мощността чрез завъртане на бутона за мощността на ГРИЛ.
2. Настройте времето чрез таймера на 12 мин. Светлината в печката се включва..

БЕЛЕЖКА: Микровълновата ще работи за определеното от вас време. Звуков сигнал ще прозвучи, когато времето изтече. Можете да промените времето, когато пожелаете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване, изключете фурната и след това захранващия кабел от контакта.
2. Поддържайте чиста вътрешността на фурната. Ако по стените ѝ се разлее храна или течност, избършете с влажна кърпа. Не се препоръчва употреба на почистващ препарат с агресивно действие или препарат с абразивни частици.
3. Почиствайте външната повърхност на фурната с влажна кърпа. За да не повредите работните части във вътрешността на фурната, не позволявайте проникването на вода във вентилационните отвори.
4. Не позволявайте овлажняване на контролния панел. Почиствайте с мека, влажна кърпа. Не използвайте почистващи материали, материали с абразиви или почистващи спрейове при почистване на контролния панел.
5. Ако се натрупа пара във вътрешността или около външната част на вратата на фурната, избършете с мека кърпа. Това може да възникне при използване на фурната при условия на висока влажност и не означава, че уредът проявява дефекти.
6. През определен период от време е необходимо да се почиства стъклена тава. Измивайте тавата с топъл сапунен разтвор или в съдомиялна машина.
7. Въртящата основа и вътрешността на фурната трябва да се почистват редовно ако искате да избегнете повишена шумност при работа на уреда. Просто избършете долната повърхност на фурната с почистващ препарат с меко действие, вода или препарат за почистване на прозорци и подсушете. Въртящата основа може да се измие в мек сапунен разтвор вода. Изпаренията от готовеното се натрупват при редовна употреба, но по никакъв начин не влияят на долната повърхност или на въртящата основа. При изваждане и почистване на въртящата основа от долната част на фурната, се уверете в правилното й поставяне след това.
8. Премахвайте остатъчните миризми от готовене като в чаша вода прибавите сока и кората от един лимон в дълбок съд, подходящ за микровълнова фурна. Поставете във фурната и пуснете в действие в продължение на 5 минути, след това избършете добре фурната и подсушете със суха кърпа.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ И СВЪРЗВАНЕ

МОНТАЖ

1. Уверете се, че всички опаковъчни материали са отстранени от вътрешността на уреда.
2. След като разопаковате фурната, проверете за видими дефекти, напр.:
 - Подвисване на вратата
 - Повредена врата
 - Вдълбнатини или дупчици върху прозореца на вратата и мрежата.
 - Вдълбнатини във вътрешността на фурнатаАко са налице видими повреди, НЕ използвайте фурната.
3. Микровълновата фурна е с тегло 11,5 кг и трябва да бъде поставена на хоризонтална повърхност, способна да издържи тежестта ѝ.
4. Поставете фурната далеч от източници на висока температура и пара.
5. НЕ поставяйте предмети върху фурната.
6. За да осигурите добра вентилация на уреда, поставете го така, че страничните стени на корпуса да е на разстояние най-малко 20 см, а задната му част най-малко на 30 см от стена.
Уредът да не бъде поставян в шкаф.
7. НЕ водете въртящия водач на стъклена поставка.
8. Както и при всеки друг уред, използването му от деца трябва да става под родителско наблюдение. **ВНИМАНИЕ - УРЕДЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН**
9. Електрическият контакт трябва да е разположен в близост, за да се предотврати опъване на захранващия кабел.
10. Необходимата входяща мощност за фурната е 1,3 KVA.
Препоръчваме консултация със сервизен техник при монтажа ѝ.

ВНИМАНИЕ: Фурната е оборудвана с 250V, 10 Амп прекъсвач за вътрешна защита.

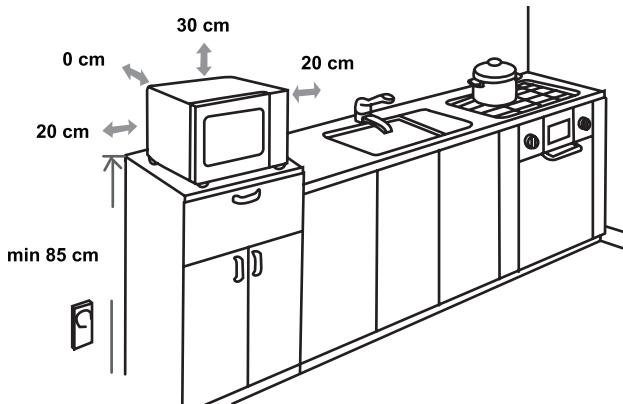
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захранване 230V~50Hz, 1270W
Изходяща мощност на микровълните 800W
Мощност на грил нагревателя 1000W
Честота на микровълните 2450MHz
Външни размери 439.5 x 258.5 x 333.5 mm
Вместимост на фурната 20 литра
Тегло Около 11,5 кг
Ниво на шума Lc < 58 dB (A)



Уредът е обозначен съгласно Европейска директива 2012/19/EU, касаеща излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО). Директивата очертава основните принципи, валидни в Европа, за връщане и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване.

МОНТАЖ ИЗМЕРЕНИЕ



СМУЩЕНИЯ НА РАДИО ВЪЛНИТЕ

Микровълновата фурна може да предизвика смущения в работата на вашето радио, телевизор или подобни уреди. Възникналото смущение може да бъде отстранено или намалено посредством следните процедури:

- Почистете вратата и изолиращата повърхност на фурната.
- Поставете радиото, телевизора и т.н. на възможно най-голямо разстояние от микровълновата фурна.
- Използвайте правилно монтирана антена за вашите приемници, за да си осигурите добро приемане на сигнала.

ЗАПАЗВАМЕ СИ ПРАВОТО ДА ПРОМЕНЯМЕ СПЕЦИФИКАЦИЯТА БЕЗ ТОВА ДА ВЛИЯЕ НА РАБОТАТА НА УРЕДА!

ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ В СЕРВИЗА

1. В случай, че фурната изобщо не функционира, изображенията на дисплея не се появяват или изчезнат:
 - a) Проверете дали фурната е добре включена в електрическата мрежа. Ако не е, изключете захранващия кабел от електрическия контакт, изчакайте 10 секунди и отново включете, като се уверите, че е включен правилно.
 - b) Проверете цялото помещение за изгорял електрически предпазител или изключи главен прекъсвач. Ако функционират правилно, проверете с друг уред дали контактът е в изправност.
2. Ако микровълновата фурна не функционира:
 - a) Проверете дали е задействан таймера.
 - b) Проверете дали вратата е пътно затворена, с което се задейства съединяване на електрическата верига. Ако вратата не е добре затворена, захранването е блокирано и не може да задейства фурната.

Ако горните действия не доведат до включване, обърнете се към най-близкия оторизиран сервис.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Gorenje или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Gorenje [Service Department of Gorenje Domestic Appliances].

Само за лична употреба!

Допълнителна информация за използване на микровълновата печка може да бъде намерена на адрес:

<http://www.gorenje.bg>

ВИ ПОЖЕЛАВА МНОГО УДОВОЛСТВИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

gorenje

www.gorenje.com

MMO 20 MGW II

PN:16170000A19861
(02-16)